

# THIS MUST BE BELGIUM

BELGIË — BELGIQUE — BELGIEN

Lannoo

## **Belgium:**

A country with six governments yet often without a national one. A crossroads of many battles, world wars and cultures. The border zone between Germanic and Latinate. A country with a lot more than the best beer, the best chocolate and mussels with chips.

It's where you get three countries for the price of one:

There's **Flanders**, the flat country or '*le plat pays*' in Jacques Brel's *chanson*, where the racing cyclists go on the attack across the muddy cobblestones and where Antwerp shines like a diamond in the firmament of modern architecture and contemporary fashion. The city on the Scheldt, on the river, with its port – vibrant and trendy, a gastronomic Valhalla. With its challenger Ghent – young and ambitious, friendly and entrepreneurial. And with Bruges as the historic pearl, the Venice of the North, in the picturesque polder landscape with views of the North Sea. And finally with Limburg as the focus of calm and peace, as well as being the place that draws everyone who loves cycling, enjoying the water and the trees as they pedal.

Then there's **Wallonia**, the green lungs of the country, a walker's paradise of pure nature and meandering river landscapes, as well as industrial heritage and Mons, the national record holder for UNESCO heritage with 20 classified sites and events. It has Liège, its fiery city made of steel, with a Latin temperament and the wonderful station by Calatrava. Picture-postcard villages between rolling hills and steep rocky slopes as well as roving wild boar in the woods of the Ardennes.

And finally there's **Brussels**, the capital of Europe, where over 180 nationalities live (making it the world record holder). A bustling metropolis, always exciting, never too slick – sometimes as raw as Berlin yet as warm and snug as Paris. Nineteen municipalities to discover in nineteen city trips. A centre of Art with a capital A, from galleries to museums to street art. Royal and stately, yet at the same time with an innocent, vernacular touch. The proud capital city with its steel ball structure and a small boy peeing, the gateway to a world that is always in motion.

Enjoy this simple book about a complex country.

The publisher

## **La Belgique,**

ce pays qui compte 6 gouvernements ... et qui bien souvent se retrouve sans. Terrain de nombreuses batailles et de deux guerres mondiales, la Belgique est également à la croisée des cultures germanique et latine. Elle offre bien plus que ses meilleures bières, son chocolat de renommée mondiale et ses moules-frites.

La Belgique, c'est en fait trois pays en un :

**La Flandre**, ce plat pays chanté par Jacques Brel, où les 'Flandriens' s'échappent sur les pavés boueux, où Anvers brille comme un diamant de l'architecture moderne et de la mode. Cité portuaire sur les rives de l'Escaut, elle est toujours vibrante et branchée, et de plus un paradis gastronomique. Mais Gand, ville à la fois jeune et ambitieuse, conviviale et entreprenante, lui fait cependant concurrence. La Flandre, c'est aussi Bruges bien sûr, ce petit joyau d'histoire, cette Venise du Nord au milieu des pittoresques polders et à proximité de la mer. Et enfin le Limbourg, plus calme, qui reste un incontournable pour tous les amateurs de vélo, que ce soit le long des cours d'eau ou sous les arbres ; le Limbourg, c'est du bonheur sous les pédales.

**La Wallonie**, poumon vert et paradis de la randonnée en pleine nature, vous offre son paysage de méandres, son patrimoine industriel, et bien sûr Mons, qui détient le record national du patrimoine de l' Unesco avec 20 sites et évènements classés. Liège, la cité ardente, marie avec bonheur l'acier et le tempérament latin, avec sa magnifique gare dessinée par Calatrava. Mais la Wallonie, ce sont aussi tous ces villages éparpillés entre les collines et les abrupts rocheux, et les sangliers au petit trot dans les forêts des Ardennes.

Et enfin **Bruxelles**, capitale de l'Europe, qui détient le record du monde avec plus de 180 nationalités. Métropole dynamique, toujours passionnante, jamais trop léchée, elle sait se montrer à l'état brut comme Berlin, mais aussi douce et chaleureuse comme Paris. Bruxelles, ce sont 19 communes à découvrir comme autant de city trips. Centre de l'Art avec un grand A, elle propose galeries et musées mais aussi du street art. Royale et noble, elle a aussi son côté populaire et pur. Fière capitale, avec ses boules de métal et son « gamin qui pisse », c'est une porte sur le monde qui est toujours en mouvement.

Plongez-vous dans ce livre clairement formulé pour découvrir ce pays complexe.  
L'éditeur

## **België,**

land met zes regeringen en toch dikwijls zonder.

Kruispunt van vele veldslagen, wereldoorlogen en culturen. Grensgebied tussen Germaans en Latijns. Land met zoveel meer dan (het beste) bier, (de beste) chocolade en mosselen met frietjes.

Een land waarbij je er drie krijgt voor de prijs van één:

Met **Vlaanderen** als 'le plat pays', naar het chanson van Jacques Brel waar de 'Flandrien' zich losrijdt op de modderige kasseien, waar Antwerpen schittert als een diamant van moderne architectuur en hedendaagse mode. Stad aan de Schelde, stad aan de stroom, haven, vibrerend en trendy, gastronomisch een walhalla. Uitgedaagd door Gent, jong en ambitieus, gezellig en ondernemend. En met Brugge als historische parel, het Venetië van het Noorden, gelegen in de schilderachtige polders met zicht op de Noordzee. En dan ten slotte Limburg als het rustpunt, maar ook knooppunt voor elke fietsliefhebber, door water, door de bomen, genietend op de trappers.

Met **Wallonië** als groene long, wandelparadijs in pure natuur en meanderend rivierenland, met industrieel erfgoed en Bergen dat nationaal recordhouder Unesco erfgoed is met 20 geklasseerde sites en evenementen. Met Luik als vurige stede, gemaakt van staal, Latijns temperament en het prachtige station van Calatrava. Dorpjes als postkaarten tussen glooiende heuvels en steile rotshellingen en stampende everzwijnen in de bossen van de Ardennen.

En tot slot **Brussel**, hoofdstad van Europa, met meer dan 180 nationaliteiten en daarmee wereldrecordhouder. Bruisende metropool, altijd spannend, nooit gelikt, soms ruw als Berlijn maar ook zacht en warm als Parijs. Negentien gemeenten te ontdekken als negentien citytrips. Centrum van Kunst met grote K, van galerij over museum tot street art. Koninklijk en statig en tegelijkertijd volks en onbezoedeld. Fiere hoofdstad met ijzeren ballen en plassend jongetje, poort op de wereld die steeds in beweging is.

Geniet van dit eenvoudige boek over een complex land.

De uitgever

## **Belgien,**

dieses Land hat sechs Regierungen – aber manchmal auch keine.

Hier wurden Schlachten geschlagen, zwei Weltkriege hat man mitgemacht.

Germanen und Römer trafen hier aufeinander, die Kulturen vermischten sich.

Dieses Land bietet so viel mehr als (das beste) Bier, (die beste) Schokolade und Miesmuscheln mit Pommes Frites.

Wer nach Belgien reist, bekommt drei Länder zum Preis von einem:

**Flandern**, „le plat pays – das flache Land“ heißt es in einem Chanson von Jacques Brel. Radrennen über nasses Kopfsteinpflaster. Antwerpen, der glitzernde Diamant aus moderner Architektur und Mode. Zweitgrößte Hafenstadt Europas, vibrierend und trendy, ein kulinarisches Mekka. Dicht auf den Fersen folgt das ehrgeizige Gent, jung, lebendig und unternehmungslustig. Und dann noch Brügge, historisches Schmuckstück, Venedig des Nordens, gelegen zwischen malerischen Poldern mit Blick auf die Nordsee. Per Pedale genießt man die Natur im verträumten Limburg, dem Radfahrerparadies.

**Wallonien**, die grüne Lunge, mit seiner herrlichen Natur und den malerischen Flusslandschaften, wie geschaffen für Wanderer. Aber ein industrielles Erbe gibt es auch. Walloniens Hauptstadt Mons verzeichnet sage und schreibe zwanzig Einträge auf der Unesco Welterbeliste. Rekordverdächtig. Dann ist da noch das feurige, temperamentvolle Lüttich, erbaut aus Stahl, mit einem prächtigen Bahnhof von Calatrava. Bilderbuchdörfer zwischen sanft ansteigenden Hügeln und steilen Felshängen, suhlende Wildschweine in den Wäldern der Ardennen.

Zu guter Letzt noch **Brüssel**, Europas Hauptstadt, hier wohnen Menschen aus mehr als 180 Nationen. Das ist Weltrekord! Eine lebendige Metropole, immer spannend, niemals geleckt, manchmal rau wie Berlin, manchmal sanft und warm wie Paris. Brüssel und seine 18 umliegenden Gemeinden sind jede für sich eine Reise wert. Kunst findet man hier überall, in Galerien und Museen, aber auch Street-Art unter freiem Himmel. Königlich und würdevoll, zugleich volkstümlich und nahbar. Eiserne Kugeln und ein pinkelndes Jüngelchen sind die Wahrzeichen dieser stolzen Hauptstadt. Sie ist ein Tor zur Welt und steht niemals still.

Viel Freude beim Entdecken dieses vielfältigen und komplexen Landes!  
Der Herausgeber





Castle of Laeken — Château de Laeken — Kasteel van Laken — Schloss zu Laeken

## Brussels

**EN** As a city, Brussels is like a juggler capable of keeping multiple balls in the air at once, and that doesn't just mean the 9 steel specimens making up the Atomium building. Brussels is a city with an edge to it. How could it be otherwise in Europe's most cosmopolitan city, where more than 180 nationalities live, work and party together? There's an overwhelming choice of sights and sounds for you here: the best operatic productions at the Royal Theatre of La Monnaie and the madcap Balkan Trafik Festival at BOZAR (The Centre for Fine Arts, Brussels), the opulently decorated Art Nouveau façades by Horta and the graphically explicit murals by Bonom, spacious parks (did you know that Brussels is one of Europe's greenest capitals with the largest of Belgium's forests at its periphery?), plus gleaming office buildings, modern art in a former Citroën garage and one of the most hyped art fairs in Europe, as well as Eurocrats on Place du Luxembourg/Luxemburgplein and eccentric artists in the narrow streets of the Saint-Gilles district. Brussels is not one city but an agglomeration of nineteen expanded villages, each with its own unique and distinctive flavour. *Bruxelles ma belle.*

**FR | BRUXELLES** Bruxelles est comme un jongleur qui a de nombreuses balles en l'air en même temps, et cette référence ne se limite pas seulement aux 9 sphères en acier de l'Atomium. Bruxelles est une ville qui vous tient en haleine. Comment pourrait-il en être autrement dans la ville la plus cosmopolite d'Europe, où vivent, travaillent et s'amusent plus de 180 nationalités ? Les choses à y voir et entendre sont plus qu'abondantes : les meilleures productions d'opéra au Théâtre Royal de La Monnaie et le festival ludique de Balkan Trafik à Bozar (le Palais des Beaux-Arts de Bruxelles), les façades d'architecture Art Nouveau aux décos opulentes de Horta, les fresques murales explicites de Bonom, les vastes parcs (saviez-vous que Bruxelles est l'une des capitales les plus vertes d'Europe, avec les plus grandes forêts de Belgique aux alentours ?), sans oublier des bâtiments de bureaux étincelants, de

l'art moderne sous le toit d'un ancien garage Citroën, ainsi qu'une des foires d'art les plus acclamées d'Europe, mais aussi les eurocrates de la place du Luxembourg/Luxemburgplein et les artistes excentriques des étroites rues du quartier Saint-Gilles. Bruxelles n'est pas une seule ville, mais une agglomération de dix-neuf villages qui se sont étendus, chacun doté de son propre cachet distinct. *Bruxelles ma belle.*

**NL | BRUSSEL** Brussel is een stad met ballen, niet alleen die negen stalen exemplaren aan de Heizel. Brussel is een stad met een hoekje af. Hoe kan het ook anders in de meest kosmopolitische stad van Europa, waar meer dan 180 nationaliteiten leven, werken en feesten? Hier overspoelt het je allemaal: de beste operaproducties in De Munt en de geschilderde Balkan Trafik in Bozar, rijk versierde art nouveau-gevels van Horta en de expliciete muurschilderingen van Bonom, uitgestrekte parken (wist je dat Brussel een van de groenste hoofdsteden is van Europa, met het grootste woud van België aan haar voeten?) en glimmende kantoorgebouwen, moderne kunst in een oude Citroëngarage en een van de meest gehypeerde kunstbeurzen van Europa, Eurocraten aan het Luxemburgplein en excentrieke kunstenaars in de straatjes van Sint-Gillis. Om het met de woorden van Brusseleir Zwangere Guy te zeggen: "Brussel, de stad van de grootste, de hardste, de wildste, de beste (...) Hier vlamt de shit altijd ietske langer".

**DE | BRÜSSEL** Als Stadt hat Brüssel stets mehrere Eisen im Feuer und das trifft nicht nur auf das aus Stahl konstruierte Atomium zu. Denn Brüssel ist eine Stadt der Vielseitigkeit. Und wie könnte es auch anders sein in Europas weltoffenster Metropole, in der mehr als 180 verschiedene Nationalitäten miteinander leben, arbeiten und feiern? Hier erwartet Sie eine überwältigende Auswahl an Eindrücken; die besten Operninszenierungen am Königlichen Opernhaus La Monnaie, das faszinierende Balkan Trafik Festival im BOZAR, dem Palais des Beaux Arts mit seiner prachtvoll verzierten Jugendstilfassade von Victor Horta, die prägnanten Wandmalereien des Street-Art-Künstlers Bonom, weitläufige Parkanlagen (hätten Sie gewusst, dass Brüssel eine von Europas grünsten Hauptstädten ist, mit den größten Waldungen Belgiens am Stadtrand?), dazu glänzende Bürogebäude, moderne Kunst im ehemaligen Citroën-Gebäude mit einer der führenden Kunstmessen Europas, dazu die Eurokraten am Place du Luxembourg/Luxemburgplatz und exzentrische Künstler in den engen Gassen des Saint-Gilles-Viertels. Brüssel ist nicht eine Stadt, sondern eine Anhäufung von 19 expandierenden Dörfern, davon ein jedes von charakteristischer Individualität und Dickköpfigkeit. *Bruxelles ma belle.*



La Cambre Abbey, Brussels – Abbaye de la Cambre, Bruxelles – Ter Kamerenabdij, Brussel –  
Zisterzienserinnenabtei Cambre, Brüssel

THE ATOMIUM,  
THE ONLY BALLS  
BRUSSELS HAS.

ARNO, SINGER

1



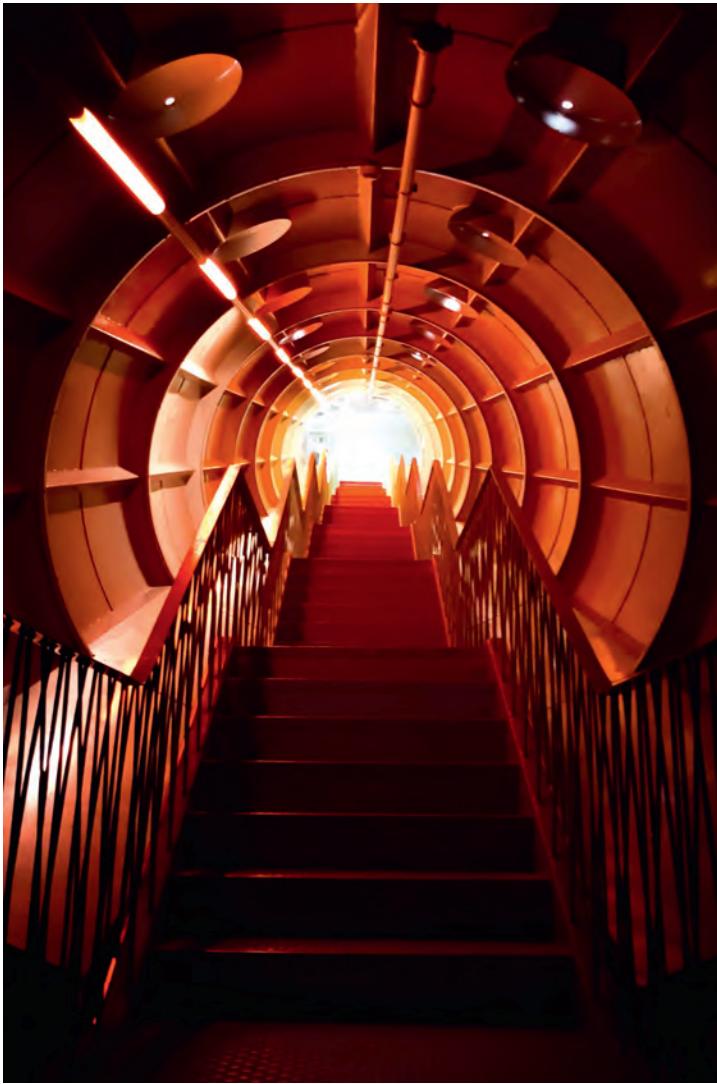
The Atomium, Brussels – Atomium, Brussel – L'Atomium, Bruxelles – Atomium, Brüssel



AfricaMuseum, Tervuren – AfricaMuseum, Tervuren – AfricaMuseum, Tervuren –  
AfricaMuseum, Tervuren



The Sonian Forest, Tervuren – Forêt de Soignes,  
Tervuren – Zoniënwoud, Tervuren – Sonienwald, Tervuren



1

The Atomium, Brussels – L'Atomium, Bruxelles – Atomium, Brussel – Atomium, Brüssel



Pannenhuis Metro Station, Brussels – Station de métro Pannenhuis, Bruxelles –  
Metrostation Pannenhuis, Brussel – Metrobahnhof Pannenhuis, Brüssel

## The Europa Building in Brussels

**EN** Since 2016, a striking new building has stood at the political heart of Brussels. The headquarters of the European Council looks like a giant cube covered in a patchwork of more than 750 wood-framed windows. Within the cube is a great glass structure standing 12 storeys high, which contains meeting rooms and an imposing press room. It is sometimes called ‘Van Rompuy’s Egg’ – a tongue-in-cheek reference to the very first President of the European Council, the Belgian Herman Van Rompuy. This gigantic egg, also known as ‘the lantern’, is splendidly illuminated every night as a symbol of European enlightenment ideals. Another interesting fact: the two façades are made of different oak window frames that originated from each of the member states of the European Union (a nightmare of organization for the EU’s purchasing department).

**FR | LE BÂTIMENT EUROPA À BRUXELLES** Depuis 2016, un nouveau bâtiment vous interpelle au cœur politique de Bruxelles. Le siège du Conseil européen ressemble à un cube géant couvert d'un patchwork de plus de 750 fenêtres cadrees de bois. Le cube abrite une superbe structure en verre de douze étages, qui contient des salles de réunion et une imposante salle de presse. On l'appelle parfois « l'œuf de Van Rompuy » – une référence un peu ironique au tout premier Président du Conseil européen, le Belge Herman Van Rompuy. Cet œuf gigantesque, aussi appelé « la lanterne », s'illumine magnifiquement tous les soirs pour symboliser les idéaux européens d'édition. Un autre fait notable : les deux façades sont fabriquées de cadres de fenêtres en chêne différents qui viennent de chacun des États membres de l'Union européenne (un cauchemar à organiser pour le bureau des achats de l'UE).

**NL | HET EUROPAGEBOUW IN BRUSSEL** In het politieke hart van Brussel staat sinds 2016 een opvallend nieuw gebouw. De hoofdzetel van de Europese Raad ziet eruit als een enorme kubus, bezet met meer dan 750 houten raampjes. Binnenin die kubus staat een grote glazen constructie van twaalf verdiepingen hoog, met vergaderruimtes en een imposante perszaal. ‘Het Ei van Van Rompuy’ is een knipoog naar de allereerste voorzitter van de Europese Raad, de Belg Herman Van Rompuy. Dat gigantische ei, ook wel ‘de lantaarn’ genoemd, wordt elke nacht prachtig verlicht, als symbool voor de Europese verlichtingswaarden. Ander weetje: de twee gevels zijn opgebouwd uit verschillende eikenhouten ramen, afkomstig uit de 27 lidstaten van de Europese Unie (en een nachtmerrie voor de aankondienst van de E.U.)

**DE | DAS EUROPAGEBAUDE IN BRÜSSEL** Seit 2016 steht ein auffallendes neues Gebäude im politischen Herzen von Brüssel. Der Hauptsitz des Europarats sieht aus wie ein riesiger Würfel, über dem mehr als 750 holzgerahmte Fenster verstreut sind. Innerhalb des Würfels steht eine 12-stöckige Glasstruktur, in der Sitzungsräume und ein imposanter Presseraum untergebracht sind. Sie wird manchmal als „Van Rompuys Ei“ bezeichnet – als eine witzelnde Anspielung auf den allerersten Präsidenten des Europarats, den Belgier Herman Van Rompuy. Dieses gigantische, auch „Laterne“ genannte Ei, wird in der Nacht als ein Symbol der europäischen Aufklärungsziele beleuchtet. Und noch ein interessanter Fakt: Die Fensterrahmen an den zwei Fassaden sind aus unterschiedlichem Eichenholz von einem jeden Mitgliedstaat der Europäischen Union (sicher ein organisatorischer Albtraum für den Einkaufsservice der EU).



Europa Building, Brussels – Bâtiment Europa, Bruxelles – Europagebouw, Brussel –  
Europagebäude, Brüssel



The Palace of Justice, Brussels – Palais de justice, Bruxelles –  
Justitiepaleis, Brussel – Justizpalast, Brüssel



Place Royale, Brussels – Place Royale, Bruxelles – Koningsplein, Brussel – Königsplatz, Brüssel



1

**Fotocredits** p.2: Jonas Moors — pp. 8-9: Niels Famaey — p. 11: Danielle Heijens — p.13: Bram Kempynck — p. 14: Rudolf van der Ven — p. 15: Aris Setya (Aris Setyanto) — p. 16: Unsplash, photography: Raphael Biscaldi — p. 17: Aris Setya (Aris Setyanto) — p. 19: Unsplash, photography: Jolan Watheler — p. 20: Unsplash, photography: Bharat Patil — p. 21: Aris Setya (Aris Setyanto) — p. 22: Anthony Germann — p. 23: Unsplash, photography: Giulia May — p. 24: Niels Famaey — p. 26 - 27: James Byard — p. 28: Andrea Metafuni — p. 29: Unsplash — p. 30: Niels Famaey — p. 31: Niels Famaey — p. 33: Unsplash, photography: Adrian Santalla — p. 34: Emi Bxl? — p. 35: Tim Heirman — p. 37: © SABAM Belgium 2020, photography: Unsplash, Aaron Staes — p. 38: Jehanzeb Cheema — p. 39: Joffe Daniels — p. 41: Oswine Mbizi Musselhof — p. 42: Javier de Alfonso — p. 44: Tim Schnitzler — p. 46: Sunhee Philippaerts — p. 47: Pepijn Tyvaert — p. 48: Unsplash, photography: Okra Amps — p. 50: Sunhee Philippaerts — p. 51: ? — p. 53: Sven Van Haezendonck — pp. 54 - 55: Sven Van Haezendonck — p. 56: Peter Huyghe — p. 57: Unsplash, photography: Filip Bunkens — p. 58: Kristof Massoels — pp. 60-61: Jorgo Kokkinidis — p. 62: Kristof Massoels — p. 63: Kristof Massoels — p. 64: Peter Huyghe — p. 65: Kenny Wagemans — p. 67: © SABAM Belgium 2020 Photography: Steven De Ridder, artistic design: Katrien Vanderlinden (Wonderwalls) — p. 68: Kenny Wagemans — p. 69: Laurens Lenskens — p. 70: Felix Van Lantschoot — p. 71: Felix Van Lantschoot — pp. 72 - 73: Eline Vyvey — pp. 74 - 75: Along Came an Elephant — pp. 76 - 77: Laurens Lenskens — p. 78: Laurens Lenskens — p. 79: Kristof Massoels — pp. 80 - 81: Kristof Massoels — p. 82: Kenny Wagemans — p. 85: Kevin De Vogeles — pp. 86 - 87: Kevin De Vogeles — p. 87: Kevin De Vogeles — p. 88: Aris Setya (Aris Setyanto) — pp. 90 - 91: Johnny Umans — p. 92: Adam Batterbee — p. 93: Bram Kempynck — p. 94: Kristof Massoels — p. 95: Bart Heirweg — pp. 96-97: Bart Heirweg — p. 98: Johnny Umans — p. 101: Anick Weckx — p. 102: Unsplash, photography: Bernard Hermant — p. 103: Unsplash, photography: Bernard Hermant — p. 105: © SABAM Belgium 2020, photography: Rob Stevens — p. 106: Wolfgang Gürth — p. 109: Along Came an Elephant — pp. 110 - 111: Along Came an Elephant — p. 112: Jonas Moors — p. 115: Astrid Dumolyn — pp. 116 - 117: Astrid Dumolyn — p. 118: Tim Huyghe — p. 119: Peter Huyghe — p. 120: Unsplash, photography: Jean-Philippe Delberge — p. 121: Nick Brion — p. 122: Piet Stellamans — p. 123: Piet Stellamans — p. 125: Niels Famaey — p. 126: Tim Huyghe — p. 127: Ronny Callewaert — pp. 128 - 129: Niels Famaey — p. 131: Bart Vanassche — pp. 132 - 133: Sahand Barzanji — p. 134: Unsplash, photography: Davide Pietralunga — p. 135: Unsplash, photography: Alex Vasey — pp. 136 - 137: Unsplash, photography: Libby Penner — p. 139: Brecht Van Valckenborgh — p. 140: Unsplash, photography: Falco Negenman — p. 141: Bart Vanassche — pp. 142 - 143: Johnny Umans — p. 145: Bart Heirweg — pp. 146 - 147: Bart Heirweg — p. 149: Kattoo Hillewaere — p. 150: Unsplash, photography: Arno Veroustraete — p. 151: Olivier Nikolas — p. 153: Laure Villé — pp. 154 - 155: Mélissa Monaco — p. 157: Celia Uhalde — p. 159: Mélissa Monaco — p. 160: Marie-Laurence Hamaide — p. 161: Marie-Laurence Hamaide — pp. 162 - 163: Marie-Laurence Hamaide — pp. 164 - 165: Kenny Wagemans — p. 167: Kristof Massoels — p. 168: Kevin De Vogeles — p. 171: Laurens Lenskens — p. 173: © SABAM Belgium 2020, photography: Peter Huyghe — p. 174: Kristof Massoels — p. 175: Kristof Massoels — p. 176: Kenny Wagemans — p. 178: Ruben Van Vreckem — p. 179: Tim Heirman — pp. 180 - 181: Andre Houssenloghe — p. 183: Carlos Pimentel — p. 184: Davinjo Anseel — p. 185: Ruben Van Vreckem — p. 186: Laure Villé — p. 187: Laure Villé — p. 188: Sunhee Philippaerts — p. 189: Michael Gemine — p. 191: Aris Setya (Aris Setyanto) — p. 193: Agata Wagemaker — p. 194: Bjorn Snelders — p. 195: Laure Villé — p. 196: Anthony Germann — p. 199: Michael Gemine — pp. 200 - 201: Michael Gemine — p. 202: Jan De Ridder — p. 204: Thierry De Bleye

**Texts** Niels Famaey, Sofie Rycken | **Translation** First Edition Translations

**Image selection** Klaar Wauters, Maxine Detaellenaere | © Lannoo Publishers, Belgium, 2020

**Graphic design** StudioLannoo (Nele Reyniers)

[www.lannoo.com](http://www.lannoo.com) | D/2020/45/303 – NUR 653 / 500 | ISBN: 9789401470001

If you have any questions or comments about the material in this book, please do not hesitate to contact our editorial team: [redactiekunst@lannoo.com](mailto:redactiekunst@lannoo.com)

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any other information storage and retrieval system, without prior permission in writing from the publisher.

Every effort has been made to trace copyright holders. If, however, you feel that you have inadvertently been overlooked, please contact the publishers.